

**SEL SPA - PROCEDURA APERTA, IN N. DUE
LOTTI, PER L'AFFIDAMENTO DI SERVIZI
ASSICURATIVI**

Codice CIG Lotto 1: 639289717F

Codice CIG Lotto 2: 6392899325

**SEL AG - OFFENES VERFAHREN IN ZWEI
LOSEN FÜR DIE VERGABEVON
VERSICHERUNGSLEISTUNGEN**

CIG-Kodex Los 1: 639289717F

CIG-Kodex Los 2: 6392899325

**RETTIFICA BANDO DI GARA E
DISCIPLINARE DI GARA**

**BERICHTIGUNG DER
AUSSCHREIBUNGSBEKANNTMACHUNG
UND DER WETTBEWERBSBEDINGUNGEN**

Premesso che:

- con bando di gara pubblicato in data 19.09.2015, SEL SPA indicava procedura di gara aperta sopra soglia comunitaria in due lotti per l'affidamento di servizi assicurativi e precisamente:

Lotto 1: Assicurazione All Risks Property;

Lotto 2: Assicurazione Infortuni dipendenti;

- la durata delle polizze di assicurazione è stata indicata in anni 2 a partire dalle ore 24.00 del 31.12.2015 sino alle ore 24.00 del 31.12.2017, con diritto di proroga per un termine massimo di 180 giorni;
- gli importi a base di gara per la predetta durata delle assicurazioni sono stati indicati come segue:
Lotto 1: Euro 937.500,00;
Lotto 2: Euro 162.500,00;
- i predetti importi a base di gara erano stati, però, calcolati sulla base di una durata annuale dei contratti oltre ad un eventuale proroga per un massimo di 180 giorni;

Vorausgeschickt dass:

- die SEL AG mit der am 19.09.2015 veröffentlichten Ausschreibungsbe­kann­tmachung ein offenes Verfahren über EU-Schwelle in zwei Losen für die Vergabe von Versicherungsleistungen eingeleitet hat, und zwar:

Los 1: Versicherung All Risks Property; Los

2: Versicherung Unfälle Angestellte;

- die Dauer der Versicherungspolizen mit zwei Jahren, beginnend ab 24.00 Uhr des 31.12.2015 bis 24.00 Uhr des 31.12.2017, mit Anrecht auf Erneuerung für einen Zeitraum von maximal 180 Jahren, angegeben wurde;

- die Ausschreibungsbeträge für die vorgenannte Dauer der Versicherungen wie folgt angegeben wurden:

Los 1: Euro 937.500,00;

Los 2: Euro 162.500,00;

- die vorstehenden Ausschreibungsbeträge aber auf der Basis einer einjährigen Laufzeit der Verträge zuzüglich einer etwaigen Vertragsverlängerung von maximal 180 Tagen berechnet worden waren;

SEL AG | SEL SPA

I-39100 Bozen | Kanonikus-Michael-Gamper-Straße 9
I-39100 Bolzano | Via Canonico Michael Gamper 9
T +39 0471 060 700 | F +39 0471 060 703
info@sel.bz.it | sel@pec.sel.bz.it
www.sel.bz.it

MwSt.-, St.- und Eintragungsnr. HR Bozen
P. IVA, C. F. e n. iscrizione RI Bolzano
01710330216
Gesellschaftskapital | Capitale sociale
Euro 305.500.000,00 v.e. | i.v.

Gesellschaft unter Leitung und Koordinierung
der Autonomen Provinz Bozen
Società soggetta a direzione e coordinamento
della Provincia Autonoma di Bolzano

- la modifica degli importi a base di gara comporta una modifica sostanziale delle condizioni di gara e pertanto si rende necessaria una relativa rettifica del Bando di Gara e del Disciplinare di gara, da pubblicarsi nelle stesse forme degli atti rettificati con contestuale proroga dei termini di gara;
- die Abänderung der Ausschreibungsbeträge eine substantielle Änderung der Ausschreibungsbedingungen darstellt und daher eine entsprechende Berichtigung der Ausschreibungsbekanntmachung und der Wettbewerbsbedingungen notwendig ist, welche in derselben Form wie die berichtigten Akte zu veröffentlichen ist und eine Verlängerung der Ausschreibungsfristen notwendig macht;

Tutto ciò premesso e considerato, il Presidente di SEL SPA

Dies alles vorausgeschickt und berücksichtigt,

d i s p o n e :

v e r f ü g t

di rettificare come segue le disposizioni del Bando di Gara e del Disciplinare di Gara:

der Präsident der SEL AG wie folgt die Berichtigung der Ausschreibungsbekanntmachung und der Wettbewerbsbedingungen:

1. Gli importi posti a base di gara vengono rettificati come segue:

1. Die Ausschreibungsgrundbeträge werden wie folgt berichtigt:

	Importo a Base di Gara con eventuale periodo di proroga (2 anni e 6 mesi) - Ausschreibungsgrundbetrag einschließlich der eventuellen Verlängerungsfrist (2 Jahre und 6 Monate)	Di cui per l'eventuale periodo di proroga (6 mesi) – davon für den etwaigen Verlängerungszeitraum (6 Monate)	Impronto ai fini dell'aggiudicazione per la durata del contratto (2 anni) – Betrag zum Zwecke der Zuschlagserteilung für die Dauer des Vertrages (2 Jahre)
Lotto 1: Polizza All Risks Property – Los 1: Police All Risks Property	Euro 1.875.000,00	375.000,00	1.500.000,00
Lotto 2: Polizza Infortuni Dipendenti – Los 2: Police Unfälle Angestellte	325.000,00	65.000,00	260.000,00

2. I termini di gara vengono conseguentemente prorogati come segue:

2. Die Ausschreibungsfristen werden folglich wie folgt verlängert:

Il termine perentorio per la presentazione delle offerte viene prorogato al 16/11/2015, ore 12.00.

Die Ausschlussfrist für die Vorlage der Angebote wird bis zum 16/11/2015 12.00 Uhr verlängert.

Il termine per la richiesta di chiarimenti viene prorogato sino al 06/11/2015, ore 17.00.

Die Frist für Klärungsanfragen wird bis zum 06/11/2015 17.00 Uhr verlängert.

Si comunica inoltre che la prima seduta pubblica della Commissione di gara si terrà il giorno 17/11/2015, ore 14.00 anziché il giorno 06/11/2015, ore 14.00.

Es wird zudem mitgeteilt, dass die erste öffentliche Sitzung der Ausschreibungskommission am 17/11/2015 um 14.00 Uhr, anstatt am 06/11/2015 um 14.00 Uhr, stattfinden wird.

Restano confermate tutte le altre disposizioni del Bando di Gara e del Disciplinare di gara.

Alle weiteren Bedingungen der Ausschreibungsbekanntmachung und der Wettbewerbsbedingungen bleiben bestätigt.

Bolzano, li 01.10.2015

Bozen, den 01.10.2015

Wolfram Sparber
Presidente/Präsident

Documento informatico firmato digitalmente ai sensi del D.Lgs 82/2005 s.m.i. e norme collegate.

Im Sinne des GvD 82/2005 und nachfolgende Änderungen digital unterzeichnetes, informatisches Dokument.